

## Information für Patientinnen und Patienten

Lesen Sie diese Packungsbeilage sorgfältig, denn sie enthält wichtige Informationen.

Dieses Arzneimittel haben Sie entweder persönlich von Ihrem Arzt oder Ihrer Ärztin verschrieben erhalten oder Sie haben es ohne ärztliche Verschreibung in der Apotheke oder Drogerie bezogen. Wenden Sie das Arzneimittel gemäss Packungsbeilage beziehungsweise nach Anweisung des Arztes, Apothekers oder Drogisten bzw. der Ärztin, der Apothekerin oder der Drogistin an, um den grössten Nutzen zu haben. Bewahren Sie die Packungsbeilage auf, Sie wollen sie vielleicht später nochmals lesen.

**Gemmo® Gelenksbeschwerden**  
Spray zur Anwendung in der Mundhöhle  
Arzneimittel der Gemmotherapie

**Wann wird Gemmo® Gelenksbeschwerden angewendet?**

Gemäss dem Therapieprinzip der Gemmotherapie kann Gemmo® Gelenksbeschwerden bei Erwachsenen zur Linderung von Gelenksbeschwerden infolge von Arthrose und Gicht verwendet werden. Die Anwendung dieses Arzneimittels im genannten Anwendungsgebiet beruht ausschliesslich auf den Prinzipien der Gemmotherapie.

**Was sollte dazu beachtet werden?**

Bevor Sie mit der Einnahme von Gemmo Gelenksbeschwerden beginnen, soll die Grunderkrankung der beschriebenen Symptome ärztlich abgeklärt sein. Bei

Anhalten der Beschwerden oder bei akuter Verschlimmerung der Symptome soll ärztliche Hilfe beansprucht werden. Wenn Ihnen Ihr Arzt oder Ihre Ärztin andere Arzneimittel verordnet hat, fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker bzw. Ihre Ärztin oder Apothekerin, ob Gemmo Gelenksbeschwerden gleichzeitig eingenommen werden darf.

**Wann darf Gemmo® Gelenksbeschwerden nicht oder nur mit Vorsicht eingenommen werden?**

Gemmo Gelenksbeschwerden darf nicht eingenommen werden bei bekannter Überempfindlichkeit auf einen der Inhaltsstoffe (siehe «Was ist in Gemmo Gelenksbeschwerden enthalten?»).

Das Arzneimittel darf bei Kindern und Jugendlichen nicht angewendet werden. Dieses Arzneimittel enthält 49 mg Alkohol (Ethanol) pro 1 Sprühstoss à 0,14 ml, entsprechend 350 mg/ml (35% m/V Ethanol). Die Menge in 3 Sprühstösse dieses Arzneimittels entspricht weniger als 4 ml Bier oder 2 ml Wein. Die geringe Alkoholmenge in diesem Arzneimittel hat keine wahrnehmbaren Auswirkungen. Informieren Sie Ihren Arzt, Apotheker oder Drogisten bzw. Ihre Ärztin, Apothekerin oder Drogistin, wenn Sie

- an anderen Krankheiten leiden,
- Allergien haben oder
- andere Arzneimittel (auch selbst gekauft!) einnehmen.

**Darf Gemmo® Gelenksbeschwerden während einer Schwangerschaft oder in der Stillzeit eingenommen / angewendet werden?**

Aufgrund der bisherigen Erfahrungen ist bei bestimmungsgemässer Anwendung kein Risiko für das Kind bekannt. Systematische wissenschaftliche Untersuchungen wurden aber nie durchgeführt. Vorsichtshalber sollten Sie während der Schwangerschaft und Stillzeit möglichst auf Arzneimittel verzichten oder den Arzt, Apotheker oder Drogisten bzw. die Ärztin, Apothekerin oder Drogistin um Rat fragen. Bei Schwangeren bzw. Stillenden ist der Alkoholgehalt zu berücksichtigen.

**Wie verwenden Sie**

**Gemmo® Gelenksbeschwerden?**

Dosierung für Erwachsene: 2- bis 3-mal täglich 2-3 Sprühstösse direkt auf die Mundschleimhaut sprühen. Bei Bedarf bis zu 6-mal täglich 3 Sprühstösse direkt auf die Mundschleimhaut sprühen.

Das Arzneimittel darf bei Kindern und Jugendlichen nicht angewendet werden. Halten Sie sich an die in der Packungsbeilage angegebene oder vom Arzt oder von der Ärztin verschriebene Dosierung. Wenn Sie glauben, das Arzneimittel wirke zu schwach oder zu stark, so sprechen Sie mit Ihrem Arzt, Apotheker oder Drogisten bzw. mit Ihrer Ärztin, Apothekerin oder Drogistin.

**Welche Nebenwirkungen kann Gemmo® Gelenksbeschwerden haben?**

Bei der Anwendung von Gemmo® Gelenksbeschwerden kann aufgrund des Alkoholgehaltes ein leichtes Brennen im Mund und Hals auftreten.

Wenn Sie Nebenwirkungen bemerken, wenden Sie sich an Ihren Arzt, Apotheker oder Drogisten oder Ihre Ärztin, Apothekerin oder Drogistin. Dies gilt insbesondere

auch für Nebenwirkungen, die nicht in dieser Packungsbeilage angegeben sind.

**Was ist ferner zu beachten?**

Das Arzneimittel darf nur bis zu dem auf dem Behälter mit „EXP“ bezeichneten Datum verwendet werden.

**Lagerungshinweis**

Bei Raumtemperatur (15-25°C) lagern. Ausser Reichweite von Kindern aufbewahren.

**Weitere Auskünfte**

erteilt Ihnen Ihr Arzt, Apotheker oder Drogist bzw. Ihre Ärztin, Apothekerin oder Drogistin.

**Was ist in Gemmo® Gelenksbeschwerden enthalten?**

1 ml Flüssigkeit enthält:

**Wirkstoffe:** Fraxinus excelsior e gemma recenti D1 (Ph.Eur.Hom. 2.1.3) 0,33 ml, Pinus montana e gemma recenti D1 (Ph.Eur.Hom. 2.1.3) 0,33 ml, Vitis vinifera e gemma recenti D1 (Ph.Eur.Hom. 2.1.3) 0,33 ml.

**Hilfsstoffe:** Ethanol (Alkohol), Glycerin (E422) und gereinigtes Wasser.

Dieses Arzneimittel enthält 44 Vol.-% Ethanol (Alkohol).

1 ml entspricht 7 Sprühstösse.

**Zulassungsnummer**

68079 (Swissmedic)

**Wo erhalten Sie Gemmo® Gelenksbeschwerden? Welche Packungen sind erhältlich?**

In Apotheken und Drogerien, ohne ärztliche Verschreibung. Packungen zu 30 ml.

**Zulassungsinhaber & Herstellerin**

Spagyros AG, 3076 Worb

**Diese Packungsbeilage wurde im August 2021 letztmals durch die Arzneimittelbehörde (Swissmedic) geprüft.**

## Information destinée aux patients

Lisez attentivement cette notice d'emballage. Vous y trouverez tous les renseignements importants concernant ce médicament.

Ce médicament vous a été prescrit par votre médecin ou vous a été remis sans ordonnance médicale par votre pharmacien ou votre droguiste. Pour en tirer le meilleur bénéfice, veuillez l'utiliser conformément à la notice d'emballage ou, le cas échéant, aux indications de votre médecin, de votre pharmacien ou de votre droguiste. Conservez cette notice d'emballage pour pouvoir la relire plus tard si nécessaire.

**Gemmo® Troubles articulaires**  
Solution pour pulvérisation buccale  
Médicament de gemmotherapie

**Quand Gemmo® Troubles articulaires est-il utilisé?**

Conformément au principe thérapeutique de la gemmotherapie, Gemmo® Troubles articulaires peut être utilisé chez les adultes pour soulager les douleurs articulaires dues à l'arthrose et à la goutte.

L'utilisation de ce médicament dans le champ d'applications indiqué est basée exclusivement sur les principes de la gemmotherapie.

**De quoi faut-il tenir compte en dehors du traitement?**

Avant le début de traitement par Gemmo® Troubles articulaires, la maladie sous-jacente des symptômes décrits doit être

clarifiée par un médecin. En cas de persistance des troubles ou d'aggravation aiguë des symptômes, une assistance médicale doit être demandée. Si votre médecin vous a prescrit d'autres médicaments, demandez à votre médecin ou à votre pharmacien si Gemmo® Troubles articulaires peut être pris en même temps.

**Quand Gemmo® Troubles articulaires ne doit-il pas être pris ou seulement avec précaution ?**

Gemmo® Troubles articulaires ne doit pas être utilisé en cas d'hypersensibilité connue à l'un des composants (voir «Que contient Gemmo® Troubles articulaires ? »)

Ne pas administrer aux enfants ou adolescents.

Ce médicament contient 49 mg d'alcool (éthanol) par pulvérisation de 0,14 ml, équivalent à 350 mg/ml (35% m/V d'éthanol). La quantité d'alcool en 3 pulvérisations de ce médicament équivaut à moins de 4 ml de bière ou 2 ml de vin. La faible quantité d'alcool contenue dans ce médicament n'est pas susceptible d'entraîner d'effet notable.

Veuillez informer votre médecin ou votre pharmacien ou votre droguiste si :

- vous souffrez d'une autre maladie
- vous êtes allergique
- vous prenez déjà d'autres médicaments (même en automédication!).

Art.Nr. 13.00350-01 • 1.2021 • 10'000



### **Gemmo® Troubles articulaires peut-il être pris pendant la grossesse ou l'allaitement?**

Sur la base des expériences faites à ce jour, aucun risque pour l'enfant n'est connu si ce médicament est utilisé conformément à l'usage auquel il est destiné. Toutefois, aucune étude scientifique systématique n'a été effectuée. Par mesure de précaution, vous devriez renoncer si possible à prendre des médicaments durant la grossesse et l'allaitement, ou demander l'avis de votre médecin ou de votre pharmacien ou de votre droguiste.

### **Comment utiliser**

#### **Gemmo® Troubles articulaires?**

Posologie pour l'adulte: 2 à 3 fois par jour, 2 à 3 pulvérisations directement sur la muqueuse buccale. Si nécessaire, jusqu'à 6 fois par jour, 3 pulvérisations directement sur la muqueuse buccale.

Ne pas administrer aux enfants ou adolescents.

Veillez vous conformer au dosage figurant sur la notice d'emballage ou prescrit par votre médecin. Si vous estimez que l'efficacité du médicament est trop faible ou au contraire trop forte, veuillez-vous adresser à votre médecin, à votre pharmacien ou à votre droguiste.

### **Quels effets secondaires Gemmo®**

#### **Troubles articulaires peut-il provoquer ?**

Lors de l'utilisation de Gemmo® Troubles articulaires, une légère sensation de brûlure dans la bouche et la gorge peut apparaître en raison de la teneur en alcool.

Si vous remarquez des effets secondaires, veuillez en informer votre médecin, votre pharmacien ou votre droguiste. Ceci vaut en particulier pour les effets secondaires non mentionnés dans cette notice d'emballage.

### **À quoi faut-il encore faire attention?**

Ce médicament ne doit pas être utilisé au-delà de la date figurant après la mention <EXP> sur le récipient.

#### *Remarques concernant le stockage*

Conserver à température ambiante (15-25°C). Conserver hors de portée des enfants.

#### *Remarques complémentaires*

Pour de plus amples renseignements, consultez votre médecin, votre pharmacien ou votre droguiste.

### **Que contient**

#### **Gemmo® Troubles articulaires?**

1 ml de solution contient:

*Substances actives:* Fraxinus excelsior e gemma recenti D1 (Ph.Eur.Hom. 2.1.3) 0.33 ml, Pinus montana e gemma recenti D1 (Ph.Eur.Hom. 2.1.3) 0.33 ml, Vitis vinifera e gemma recenti D1 (Ph.Eur.Hom. 2.1.3) 0.33 ml.

*Excipients:* Ethanol (Alcool), Glycérine (E422) et eau.

Ce médicament contient 44% vol. d'éthanol (alcool).

1 ml correspond à 7 pulvérisations.

### **Numéro d'autorisation**

68079 (Swissmedic)

### **Où obtenez-vous Gemmo® Troubles articulaires? Quels sont les emballages à disposition sur le marché ?**

En pharmacie et en droguerie, sans ordonnance médicale. Flacons de 30 ml.

### **Titulaire de l'autorisation & fabricant**

Spagyros SA, 3076 Worb

### **Cette notice d'emballage a été vérifiée pour la dernière fois en Août 2021 par l'autorité de contrôle des médicaments (Swissmedic).**

## **Informazione destinata ai pazienti**

Legga attentamente il foglietto illustrativo che contiene importanti informazioni.

Questo medicamento le è stato prescritto dal suo medico o le è stato consegnato senza prescrizione medica in farmacia o in drogheria. Per ottenere il maggior beneficio, usi il medicamento conformemente al foglietto illustrativo o segua le indicazioni del medico, del farmacista o del droghiere. Conservi il foglietto illustrativo per poterlo rileggere all'occorrenza.

### **Gemmo® Disturbi delle articolazioni**

**Spray per il mucosa orale**  
Medicamento della gemmoterapia

### **Quando si usa**

#### **Gemmo® Disturbi delle articolazioni?**

Secondo il principio terapeutico della gemmoterapia Gemmo® Disturbi delle articolazioni può essere usato negli adulti per alleviare i disturbi delle articolazioni dovuti ad artrosi o gotta. L'uso di questo medicamento nel settore di applicazione citato si basa esclusivamente sui principi della gemmoterapia.

### **Di che cosa occorre inoltre tener conto durante il trattamento?**

Prima di iniziare ad assumere Gemmo® Disturbi delle articolazioni, la malattia alla base dei sintomi descritti deve essere stata chiarita dal medico. In caso di persistenza dei disturbi o in caso di peggioramento acuto dei sintomi, consulti un medico. Se il suo medico o la sua medica

le ha prescritto altri medicinali, chiedi al suo medico o farmacista, rispettivamente alla sua medica o farmacista, se simultaneamente può assumere Gemmo® Disturbi delle articolazioni.

### **Quando non si può usare Gemmo® Disturbi delle articolazioni o quando la sua somministrazione richiede prudenza?**

Gemmo® Disturbi delle articolazioni non può essere assunto in caso di ipersensibilità accertata verso uno dei suoi componenti (vedi «Cosa contiene Gemmo® Disturbi delle articolazioni?»).

Non adatto a bambini e adolescenti.

Questo medicamento contiene 49 mg di alcol (etanolo) in ogni nebulizzazione da 0,14 ml che è equivalente a 350 mg/ml (35% m/v di etanolo). La quantità in 3 nebulizzazioni di questo medicamento è equivalente a meno di 4 ml di birra o 2 ml di vino. La piccola quantità di alcol in questa medicamento non produrrà effetti rilevanti.

Informi il suo medico o il suo farmacista o il suo droghiere, nel caso in cui

- soffre di altre malattie,
- soffre di allergie o
- assume altri medicinali (anche acquistati di sua iniziativa).

### **Si può usare Gemmo® Disturbi delle articolazioni durante la gravidanza o l'allattamento?**

In base alle esperienze fatte finora, non sono noti rischi per il bambino se il medicamento è usato correttamente. Tuttavia, non sono ancora state eseguite indagini scientifiche sistematiche. Per prudenza dovrebbe rinunciare nella misura del possibile ad assumere medicinali durante la gravidanza e il periodo d'allattamento o chiedere consiglio al proprio medico, farmacista o droghiere.

In caso di gravidanza o allattamento va tenuto conto del tenore alcolico.

### **Come usare**

#### **Gemmo® Disturbi delle articolazioni?**

Posologia negli adulti: 2-3 nebulizzazioni da 2 a 3 volte al giorno, spruzzare direttamente sulla mucosa orale. All'occorrenza 3 nebulizzazioni fino a 6 volte al giorno, spruzzare direttamente sulla mucosa orale. Non adatto a bambini e adolescenti.

Si attenga alla posologia indicata nel foglietto illustrativo o prescritta dal suo medico. Se ritiene che l'azione del medicamento sia troppo debole o troppo forte ne parli al suo medico, al suo farmacista o al suo droghiere.

### **Quali effetti collaterali può avere**

#### **Gemmo® Disturbi delle articolazioni?**

In seguito all'uso di Gemmo® Disturbi delle articolazioni può comparire, a causa del tenore alcolico, un lieve bruciore nella bocca e in gola.

Se osserva effetti collaterali, si rivolga al suo medico, farmacista o droghiere, soprattutto se si tratta di effetti collaterali non descritti in questo foglietto illustrativo.

### **Di che altro occorre tener conto?**

Il medicamento non dev'essere utilizzato oltre la data indicata con «EXP» sul contenitore.

#### *Indicazione di stoccaggio:*

Conservare a temperatura ambiente (15-25°C). Conservare fuori dalla portata dei bambini.

#### *Ulteriori indicazioni*

Il medico, il farmacista o il droghiere possono darle ulteriori informazioni.

### **Cosa contiene**

#### **Gemmo® Disturbi delle articolazioni?**

1 ml di soluzione contiene:

*Principi attivi:* Fraxinus excelsior e gemma recenti D1 (Ph.Eur.Hom. 2.1.3) 0.33 ml, Pinus montana e gemma recenti D1 (Ph.Eur.Hom. 2.1.3) 0.33 ml, Vitis vinifera e gemma recenti D1 (Ph.Eur.Hom. 2.1.3) 0.33 ml.

*Sostanze ausiliarie:* Etanolo (alcool), glicerina (E422), acqua.

Questo medicamento contiene etanolo (alcool) 44% vol.

1 ml corrisponde a 7 nebulizzazioni

### **Numero dell'omologazione**

68079 (Swissmedic)

### **Dove è ottenibile Gemmo® Disturbi delle articolazioni? Quali confezioni sono disponibili?**

In farmacia e in drogheria, senza prescrizione medica. Confezioni da 30 ml.

### **Titolare dell'omologazione**

& **Fabbricante**

Spagyros SA, 3076 Worb

**Questo foglietto illustrativo è stato controllato l'ultima volta nel agosto 2021 dall'autorità competente in materia di medicinali (Swissmedic).**